750245-2026 - Konkursas

Šveicarija – Ugniagesių automobiliai – Acquisition d'un camion-citerne feux de forêts moyen
OJ S 210/2026 29/10/2026
Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: ECAP - Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention (Hymexia Sàrl)
E. paštas: remy.schori@hymexia.ch
Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos
Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Viešoji tvarka ir saugumas

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Acquisition d'un camion-citerne feux de forêts moyen
Aprašymas: L’objet du marché consiste en une offre d’une validité de 9 mois pour l’acquisition d’un camion-citerne feux de forêts moyen (CCFM, selon la norme NF S 61-518). Le véhicule aura pour tâche d’intervenir dans des milieux tout-terrains (forestiers) et non carrossés afin de lutter contre les incendies de forêts ainsi que sur des feux d’espaces naturels et des inondations et crues. Le véhicule est susceptible d'être ravitaillé en eau naturelle, chargée en particules sablonneuses ou terreuses et présentant des caractéristiques d'acidité prononcées. La fabrication du véhicule et de son équipement doit être garantie afin d’assurer, entre autres, l'étanchéité des cuves et le fonctionnement efficace du dispositif d'autoprotection thermique dans les conditions décrites ci-dessus. Le véhicule doit répondre aux spécifications techniques (éliminatoires) suivantes : * Fournir un véhicule de type CCFM conforme à la norme NF S 61-518 (catégorie 3, classe M). * La hauteur hors tout est de maximum 3'300 mm selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule possède 2 essieux. * Le poids total du véhicule est de minimum 7'500 kg et maximum 16'000 kg selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule est équipé d’une cabine double possédant 4 places assises dans le sens de marche. * Le circuit de commande de la prise de mouvement et les organes associés à la pompe doivent résister à une température de minimum 130°C durant minimum 10 minutes. Si ces circuits ou organes ne satisfont pas aux prescriptions ci-dessus, ils doivent être protégés (selon la norme NF S 61-518). * Les organes vulnérables ci-dessous doivent résister à une température de minimum 130°C durant minimum 10 minutes. Si ces circuits ou organes ne satisfont pas aux prescriptions, ils doivent être protégés (selon la norme NF S 61-518). - Circuits de freinage et réservoirs de liquide de freins ; - Circuit de diesel (du réservoir aux injecteurs) ; - Circuits du dispositif d’autoprotection à l’exception de la commande extérieure ; - Circuits électriques indispensables à la mobilité du véhicule ; - Circuit de servitude pour prise de mouvement ; - Batteries et leur support et/ou coffre ; - Prise(s) d’air du moteur de l’engin, ses tubulures et ses composants. * Fournir une motorisation diesel (selon la norme NF S 61-518). * La prise d’air du moteur est située à un niveau supérieur à celui le plus haut de la motorisation (selon la norme NF S 61-518). * La profondeur du gué franchissable est de minimum 700 mm (selon la norme NF S 61-518). * Fournir une transmission 4x4 permanente. * Fournir une boîte de

vitesses automatique, robotisée, sans pédale d’embrayage. * Le véhicule est équipé d’un frein de pente selon la norme NF S 61-510. * Fournir un système permettant de se déplacer à une vitesse comprise entre 3 et 10 km/h avec la prise de force enclenchée (Pump & roll). * Le véhicule est équipé de roues simples (pas de roues jumelées). * Le véhicule est équipé d’un tableau de commande situé à l’arrière. * Les citernes d’extinction et d’autoprotection sont en acier inoxydable. * La capacité de la citerne d’extinction est de minimum 3'000 litres. * La citerne d’extinction est équipée d’un trou d’homme. * La capacité de la citerne d’autoprotection est de 500 litres. * La citerne d’autoprotection est équipée d’un orifice d’inspection de minimum 150 mm de diamètre. * Fournir un réservoir de produit mouillant d’une capacité de minimum 60 litres, selon la norme NF S 61-518. * Le débit de l’ensemble du dispositif d’ autoprotection est de minimum 60 l/min, selon la norme NF S 61-518. * Toutes les buses du dispositif d’autoprotection sont alimentées dans un délai de 20 secondes après l’activation du dispositif, selon la norme NF S 61-518. * L’autoprotection est efficace (selon la norme NF S 61-518) en maximum 60 secondes et doit toujours être efficace après 240 secondes. * Fournir une pompe à eau principale FPN 10-2000 conforme à la norme EN1028. * La pompe à eau principale est en bronze. * La citerne doit pouvoir être remplie par la pompe à eau principale en mode "Aspiration". * L’énergie nécessaire au dispositif d’alimentation de secours n’est pas fournie par un moteur thermique, selon la norme NF S 61-518. * Le dispositif d’alimentation de secours fonctionne pendant un minimum de 300 secondes, selon la norme NF S 61-518. * L’ avant du véhicule est équipé d’un treuil d’autohalage possédant la force minimale selon la formule « Ft » de la norme NF S 61-518. * La cabine est équipée d’un système d’air respirable conforme aux normes NF S 61-518, NF EN 402 et NF EN 140. * L’autonomie du dispositif d’air respirable est de minimum 10 minutes avec 5 personnes consommant chacune 30 l/min, selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule sera immatriculé en plaques bleues. * Le véhicule respectera les normes antipollution en vigueur au moment de la livraison. * Le véhicule est adapté au climat du Canton de Neuchâtel ainsi qu’au bâtiment où il sera stocké. * Les spécifications techniques avec la mention « éliminatoire » dans l’Annexe C sont toutes acceptées.
Procedūros identifikatorius: b3fdd2ee-3db6-4c39-abfc-5f297bada40d
Pirkimo būdas: Atviras
Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas
Sutarties objektas: Prekės
Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144210 Ugniagesių automobiliai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta
Miestas: Fontainemelon
Pašto kodas: 2052
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Neuchâtel (CH024)
Šalis: Šveicarija

2.1.4. Bendra informacija
Teisinis pagrindas:
Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai
Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Acquisition d'un camion-citerne feux de forêts moyen

Aprašymas: L’objet du marché consiste en une offre d’une validité de 9 mois pour l’acquisition d’un camion-citerne feux de forêts moyen (CCFM, selon la norme NF S 61-518). Le véhicule aura pour tâche d’intervenir dans des milieux tout-terrains (forestiers) et non carrossés afin de lutter contre les incendies de forêts ainsi que sur des feux d’espaces naturels et des inondations et crues. Le véhicule est susceptible d'être ravitaillé en eau naturelle, chargée en particules sablonneuses ou terreuses et présentant des caractéristiques d'acidité prononcées. La fabrication du véhicule et de son équipement doit être garantie afin d’assurer, entre autres, l'étanchéité des cuves et le fonctionnement efficace du dispositif d'autoprotection thermique dans les conditions décrites ci-dessus. Le véhicule doit répondre aux spécifications techniques (éliminatoires) suivantes : * Fournir un véhicule de type CCFM conforme à la norme NF S 61-518 (catégorie 3, classe M). * La hauteur hors tout est de maximum 3'300 mm selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule possède 2 essieux. * Le poids total du véhicule est de minimum 7'500 kg et maximum 16'000 kg selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule est équipé d’une cabine double possédant 4 places assises dans le sens de marche. * Le circuit de commande de la prise de mouvement et les organes associés à la pompe doivent résister à une température de minimum 130°C durant minimum 10 minutes. Si ces circuits ou organes ne satisfont pas aux prescriptions ci-dessus, ils doivent être protégés (selon la norme NF S 61-518). * Les organes vulnérables ci-dessous doivent résister à une température de minimum 130°C durant minimum 10 minutes. Si ces circuits ou organes ne satisfont pas aux prescriptions, ils doivent être protégés (selon la norme NF S 61-518). - Circuits de freinage et réservoirs de liquide de freins ; - Circuit de diesel (du réservoir aux injecteurs) ; - Circuits du dispositif d’autoprotection à l’exception de la commande extérieure ; - Circuits électriques indispensables à la mobilité du véhicule ; - Circuit de servitude pour prise de mouvement ; - Batteries et leur support et/ou coffre ; - Prise(s) d’air du moteur de l’engin, ses tubulures et ses composants. * Fournir une motorisation diesel (selon la norme NF S 61-518). * La prise d’air du moteur est située à un niveau supérieur à celui le plus haut de la motorisation (selon la norme NF S 61-518). * La profondeur du gué franchissable est de minimum 700 mm (selon la norme NF S 61-518). * Fournir une transmission 4x4 permanente. * Fournir une boîte de vitesses automatique, robotisée, sans pédale d’embrayage. * Le véhicule est équipé d’un frein de pente selon la norme NF S 61-510. * Fournir un système permettant de se déplacer à une vitesse comprise entre 3 et 10 km/h avec la prise de force enclenchée (Pump & roll). * Le véhicule est équipé de roues simples (pas de roues jumelées). * Le véhicule est équipé d’un tableau de commande situé à l’arrière. * Les citernes d’extinction et d’autoprotection sont en acier inoxydable. * La capacité de la citerne d’extinction est de minimum 3'000 litres. * La citerne d’extinction est équipée d’un trou d’homme. * La capacité de la citerne d’autoprotection est de 500 litres. * La citerne d’autoprotection est équipée d’un orifice d’inspection de minimum 150 mm de diamètre. * Fournir un réservoir de produit mouillant d’une capacité de minimum 60 litres, selon la norme NF S 61-518. * Le débit de l’ensemble du dispositif d’ autoprotection est de minimum 60 l/min, selon la norme NF S 61-518. * Toutes les buses du dispositif d’autoprotection sont alimentées dans un délai de 20 secondes après l’activation du dispositif, selon la norme NF S 61-518. * L’autoprotection est efficace (selon la norme NF S 61-518) en maximum 60 secondes et doit toujours être efficace après 240 secondes. * Fournir une pompe à eau principale FPN 10-2000 conforme à la norme EN1028. * La pompe à eau principale est en bronze. * La citerne doit pouvoir être remplie par la pompe à eau principale en mode "Aspiration". * L’énergie nécessaire au dispositif d’alimentation de secours n’est pas fournie par un moteur thermique, selon la norme NF S 61-518. * Le dispositif d’alimentation de secours fonctionne pendant un minimum de 300 secondes, selon la norme NF S 61-518. * L’ avant du véhicule est équipé d’un treuil d’autohalage possédant la force minimale selon la

formule « Ft » de la norme NF S 61-518. * La cabine est équipée d’un système d’air respirable conforme aux normes NF S 61-518, NF EN 402 et NF EN 140. * L’autonomie du dispositif d’air respirable est de minimum 10 minutes avec 5 personnes consommant chacune 30 l/min, selon la norme NF S 61-518. * Le véhicule sera immatriculé en plaques bleues. * Le véhicule respectera les normes antipollution en vigueur au moment de la livraison. * Le véhicule est adapté au climat du Canton de Neuchâtel ainsi qu’au bâtiment où il sera stocké. * Les spécifications techniques avec la mention « éliminatoire » dans l’Annexe C sont toutes acceptées.

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės
Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144210 Ugniagesių automobiliai
Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 34100000 Motorinės transporto priemonės, 34133100 Autocisternos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Option A : Ralentisseur Option B : Crochet d'attelage et prise 12V 13 pôles Option C : Indicateurs de niveau de la citerne d'extinction Option D : Moyen sécurisé d'utiliser l'eau de la citerne d'autoprotection pour de l'extinction Option E : Télécommande pour la lance-canon Option F : Lance-canon de type Akron Firefox avec tête TFT Option G : Tous les rétroviseurs sont chauffants Option H : Rétroviseurs gauche et droite réglables électriquement Option I : Système Webasto ou similaire Option J : Peinture rouge RAL 3000 Option K : 1 année de garantie supplémentaire (total 4 ans) selon les conditions de l'Annexe D Option L : 2 années de garantie supplémentaire (total 5 ans) selon les conditions de l'Annexe D

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Fontainemelon
Pašto kodas: 2052
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Neuchâtel (CH024)
Šalis: Šveicarija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Kitas galiojimas: Nežinomas

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.
Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Dar nežinoma
Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas
Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė
Aprašymas: Critères d’adjudication

Naudotino metodo aprašymas, jei lyginamasis svoris negali būti išreikštas kriterijais: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų yra ribota
Informacija apie ribotos prieigos pirkimo dokumentus pateikiama adresu: https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ
Ad hoc ryšių kanalas:
Pavadinimas: Simap.ch

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:
Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Draudžiamos
Pagrindimas, kodėl neįmanomas pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Priemonės, prietaisai arba rinkmenų formatai, kurie nėra visuotinai prieinami
Aprašymas: L'offre (exemplaire original et clé USB) doit parvenir au plus tard à la date du « Délai pour le dépôt des offres » et à l'adresse mentionnée dans les documents d'appel d'offres. Le cachet postal ne fait pas foi et il incombe donc au soumissionnaire de tout mettre en œuvre pour respecter cette échéance. Il ne pourra pas se prévaloir d'un délai d'acheminement trop long de la part d'un serv
Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: prancūzų kalba
Elektroninis katalogas: Draudžiamos
Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos
Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos
Pasiūlymų priėmimo terminas: 15/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas
Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 270 Dienos
Sutarties sąlygos:
Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Dar nežinoma
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip
Finansinės sąlygos: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:
Preliminariosios sutarties nėra
Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:
Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Tribunal administratif fédéral
Informacija apie peržiūros terminus: Voies de droit Le présent appel d´offres peut faire l´objet d´un recours auprès de la Cour de droit public du Tribunal cantonal, rue du Pommier 1, 2002 Neuchâtel 2, dans les 20 jours dès sa publication.
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: ECAP - Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention (Hymexia Sàrl)

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: ECAP - Etablissement Cantonal d'Assurance et de Prévention (Hymexia Sàrl)
Registracijos numeris: 9ba0b3e1-fa72-4010-815f-c5fa1fff5342
Pašto adresas: Route de Vevey 105
Miestas: Châtel-St-Denis
Pašto kodas: 1618
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Fribourg / Freiburg (CH022)
Šalis: Šveicarija
E. paštas: remy.schori@hymexia.ch
Telefono numeris: +41219489173
Šios organizacijos vaidmenys:
Pirkėjas
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Tribunal administratif fédéral
Registracijos numeris: BVGER
Pašto adresas: Postfach
Miestas: St. Gallen
Pašto kodas: 9023
Šalies administracinis vienetas (NUTS): St. Gallen (CH055)
Šalis: Šveicarija
E. paštas: info@bvger.admin.ch
Telefono numeris: +41584652626
Interneto adresas: https://www.bvger.ch
Šios organizacijos vaidmenys:
Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Simap.ch
Registracijos numeris: CH001
Pašto adresas: Holzikofenweg 36
Miestas: Bern
Pašto kodas: 3003
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Šalis: Šveicarija
E. paštas: support@simap.ch
Telefono numeris: +41584646388
Interneto adresas: https://www.simap.ch
Šios organizacijos vaidmenys:
TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 3fb4da60-b10d-42d9-be45-849b4946335f - 01
Formos tipas: Konkursas
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16
Skelbimo išsiuntimo data: 28/10/2026 02:25:53 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: prancūzų kalba
Skelbimo paskelbimo numeris: 750245-2026
OL S numeris: 210/2026
Paskelbimo data: 29/10/2026